

## DZIŚ W NUMERZE:

Gimnazjaliści w Krzemieńcu str. 3

Okruchy wspomnień... str. 4

PUDŁO - rubryka młodzieżowa str. 5

Start walczki w Pucharze ETTU str. 8

**SOBOTA**  
**6 LISTOPADA 2004**  
**NR 128**  
**ROCZNIK LIX**  
**CENA 6 Kč**

tel.: 558 731 766  
faks: 558 740 044  
info@glosludu.cz

### OBEJRZYJ, KUP, PRZECZYTAJ!

## Dobra książka dla każdego

CZ. CIESZYN (db) - Przed nami największa impreza Stowarzyszenia Przyjaciół Polskiej Książki (SPPK) - tradycyjna Wystawa Polskiej Książki. Uroczyste otwarcie w środę o 16.00 w Teatrze Cieszyńskim zagał cykl prezentacji najnowszej produkcji ponad dwudziestu polskich wydawnictw. Po Cz. Cieszynie wystawa zawita do Trzyńca, Jabłonkowa i Karwiny.

- Gościem honorowym wystawy będzie Wydawnictwo Literatura wydające przede wszystkim książki dla dzieci. Na wernisażu można będzie zdobyć autograf Anny Onichimowskiej, autorki ponad dwudziestu książek dla dzieci oraz ilustratorki Krysztyny Lipka-Sztabała. Obie artystki w następnych dniach wezmą udział w spotkaniach autorskich w naszych szkołach i bibliotekach - powiedziała nam prezes SPPK Helena Legowicz.

Zaproszenie na otwarcie wystawy, która przebiega pod patronatem Konsulatu Generalnego RP w Ostrawie oraz Polskiej Izby Książek,

przyjął też dyrektor Biblioteki Narodowej w Warszawie Michał Jagiełło, który będzie na miejscu podpisywał swą książkę „Zbójnicka sonata”. W Cz. Cieszynie Wystawę Polskiej Książki będzie można zwiedzać do soboty włącznie od godz. 8.00 do 17.00. Wszystkim edycjom wystawy towarzyszy kiermasz książki organizowany przez Klub Polskiej Książki i Prasy.

## Europoseł w »Podlesiu«

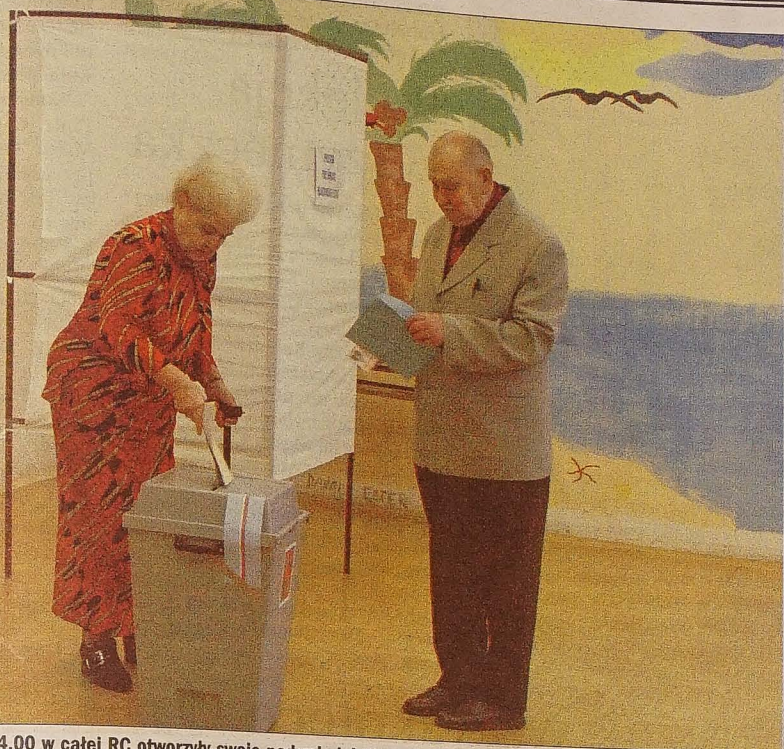
TRZYNIEC (man) - Gościem Szpitala „Podlesie” była w czwartek posłanka do Parlamentu Europejskiego Zuzana Roithowa.

Odwiedziła wszystkie oddziały, rozmawiając z personelem i pacjentami. Najbardziej zaciekały ją oddział chirurgii jednodniowej oraz sale do diagnostyki tętnic. Zainteresowała się również procedurą przyjmowania pacjentów. Naczelnym tematem rozmów eurodeputowanej z kierownictwem szpitala była opieka medyczna świadczona Polakom, Czechom i Słowakom w pozostałych krajach UE. Roithowa zainteresowała się też problemami placówki, obiecując pomoc przy ich rozwiązywaniu.

## Bez progów

PIOSECZNA (kor) - Frydecko-miśtecka policja drogowa nie zezwoliła urzędowi gminnemu na instalację na drodze w centrum wsi progów poprzecznych, powodujących ograniczenie szybkości pojazdów. Powód? Progi przeszkadzałyby autobusom.

Samorządowi zależy na zapewnieniu bezpieczeństwa dzieci (w centrum jest szkoła i przedszkole), postanowił zatem znaleźć inne rozwiązanie. Przy drodze staną znaki ograniczające dopuszczalną szybkość do 40 km na godz. Zostanie na niej także namalowana pojedyncza linia ciągła, zabraniająca wyprzedzanie na tym odcinku.



wczoraj punktualnie o godz. 14.00 w całej RC otworzyły swoje podwoje lokale wyborcze. O tym, kto będzie nas reprezentował w samorządach wojewódzkich, a w jednej z okręgów wyborczych także w Senacie RC, możemy zadecydować jeszcze dzisiaj o godz. 14.00. Na zdjęciu jedni z pierwszych wyborców, którzy wczoraj oddali swój głos w lokalu wyborczym nr 8 w Cz. Cieszynie.

Fot. MAREK SANTARIUS

## Wicepremier chce pomóc

JABŁONKOW (man) - Wicepremier rządu RC Martin Jahn gościł w czwartek na Podbeskidziu. W ramach wizyty odwiedził kilka tamtejszych firm: Lexona, Tewo, Resa i Loučka Olza działających w kompleksie dawnego zakładu Elektro Praga Hlinsko w Jabłonkowie Szygla oraz zakład Optimont w Gnojniku. Ostatnim punktem jego wizyty było spotkanie z kierownictwem Walmarku.

Zdaniem M. Jahna większość zakładów mimo trudnych warunków dobrze sobie radzi. Wszystkie zamierzają zaoferować nowe miejsca pracy, dlatego wicepremier obiecał im

pomóc. W tym celu jeszcze przed końcem roku odbędzie się w naszym regionie konferencja dla przedsiębiorców prywatnych z udziałem agencji CzechInvest.

## Progoda

SOBOTA - Zachmurzenie zmienne z przelotnymi opadami deszczu. Temperatura w dzień 5-9 st., nocą 5-1 st. C. NIEDZIELA i PONIEDZIAŁEK - Zachmurzenie zmienne, możliwe przelotne opady deszczu lub deszczu ze śniegiem. Temperatura w dzień 2-6 st., nocą od 3 do -1 st. C.

## POLSKIE FIRMY NA »GASTRO FESTIWALU«

### Czy podbiją czeskie gusty?

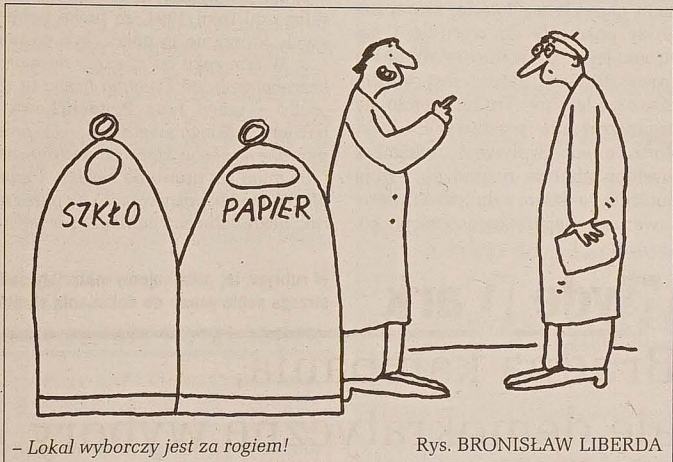
OSTRAWA (mro) - Poważnie o piekarniach z mięsem, mrożonych kopytkach, kielbasach i chlebie na zakwasie rozmawia się na polskich stoiskach „Gastro Festiwalu” - wystawie techniki i wyrobów gastronomicznych, która zakończy się dziś o godz. 17.00 na terenach wystawowych na „Czarnej Łące”.

Polscy wystawcy są zainteresowani przede wszystkim wejściem na czeski rynek. Krakowskie przedsiębiorstwo „U Jędrusia”, lider w produkcji garmażeryjnej i mrożonek obiadowych poszukuje importerów. Za kooperantami rozgląda się

„Fruktus” (przetwory jarzynowe), firma „Jedynak” (pakowane ciastka), firma „Stania” (wędliny). Piekarnik Zbigniew Tomaszek z Pruchnej z kolei chce uruchomić własne piekarnie w Cz. Cieszynie, Hawierzowie i Ostrawie.

Polacy liczą na to, iż podbiją czeskie gusty tradycyjną recepturą i dobrą jakością. Zwiedzający po raz pierwszy mają okazję przekonać się o walorach smakowych polskiej żywności - mogą na miejscu kupować wystawiane produkty.

**Komitet Miejski PKZO Hawierzów**  
zaprasza na  
**11. spotkanie z kulturą**  
Wystąpi chór mieszany »Sucha«  
oraz ZPIT »Suszanie«  
**sobota 13. 11. 2004 o godz. 16.00**  
do **Domu Kultury P. Bezruca.**  
Bilety do nabycia  
w zarządach hawierzowskich Kól.  
**Młodzież szkół podstawowych**  
wstęp wolny.



## WIEŻOWCE I LOKALE ROZRYWKOWE POD OSTRYM NADZOREM

REGION (wak) - W całym kraju trwa akcja sprawdzania zabezpieczeń przeciwpożarowych. Szczególnie ważna jest ona teraz, kiedy miłowymi krokami zbliża się czas imprez gromadzących tłumy w dyskotekach oraz nocnych klubach. Ostatnio, zgodnie z harmonogramem, przeprowadzono kontrole w kilku dyskotekach i klubach nocnych w Orłowej, Karwinie i Hawierzowie.

- Zamknięte na klucz lub na kłódkę oraz zastawione drzwi ewakuacyjne, złe lub w ogóle nie oznakowane drogi ewakuacyjne, nieczynne hydranty, ściany i sufity wyłożone łatwopalnymi materiałami, drewniane przepierzenia, a nawet brak podstawowego sprzętu gaśniczego. W niektórych przy-

padkach prowizoryczne instalacje elektryczne - to główne usterki, za które winę ponoszą właściciele dyskotek - powiedziała „Głowski Ludu” Zdeńka Zikowa z wydziału prewencji Powiatowej Straży Pożarnej w Karwinie.

## Strażak w dyskotecę

- Właściciele lokali muszą czuć się odpowiedzialni za osoby, które goszczą. To nie może być tak, że na dyskotecę lub w klubie przebywa tyle osób, ile da się wcisnąć. Kiedy w zbyt zatłoczonym lokalu wybuchnie pożar lub nawet ktoś wrzuci świecę dymną, panika może zabić wielu ludzi. Stąd nasze

akcje, które mają zmusić osoby odpowiedzialne do przestrzegania przepisów. Nie chodzi nam w tym wypadku o utrudnianie ludziom życia, ale o bezpieczeństwo uczestników zabawy - mówi Z. Zikowa. Przez cały rok strażacy przeprowadzają także kontrole budynków miejskich.

Do „grzechów głównych” mieszkańców (taki zwyczaj mają głównie lokatorzy wysokich bloków, w których są małe mieszkania) należy samowola budowlana w korytarzach i zastawianie ich meblami i łatwopalnymi rupieciami. Utrapieniem są kraty w korytarzach. Mieszkańcy chcąc zabezpieczyć się przed włamywaczami zapominają, że taka krata to pułapka, w którą sami mogą wpaść. Ciąg dalszy na str. 2

## STOWARZYSZENIE PRZYJACIÓŁ POLSKIEJ KSIĄŻKI - SIĘĆ KSIĘGARSKA „MATRAS”

### Wystawa Polskiej Książki

TEATR CIESZYŃSKI W CZESKIM CIESZYNIE

Wystawie towarzyszy kiermasz książek  
● środa 10 listopada 2004 r. - uroczyste otwarcie o godz. 16.00  
● 11-13 listopada 2004 r. w godz. 8.00-17.00

**mipa**  
niemiecka firma  
♦ farby ♦ tynki ♦ lakiery  
błyszące kolorów na miejscu  
Cieszyn, Stawowa 30  
☎ +48 33 479 74 75  
Hurtownia oraz usługi budowlane

Obecni i dawni członkowie zespołów  
**ŁĄCZKA I BYSTRZYCA**  
zapraszają na  
**KONCERT Jubileuszowy**  
Dom Kultury TRISIA Trzyniec,  
piątek 12. 11. 2004  
godz. 16.00












# Kronika Rodzinna

**Szanownej Jubilatce**  
**MARYSI WITOSZEK**  
 z okazji uroczystości dziś obchodzonych urodzin życzenia długich lat w zdrowiu i szczęściu składają Broniek i Marysia, Kazek i Ania. GL-512




Jutro, 7 bm., przypada 40-lecie pożycia małżeńskiego  
**państwa HELENY i EDWARDA ZALESKICH**  
 z Olbrachcic. Z tej okazji wszystkiego najlepszego, zdrowia, szczęścia i wszelkiej pomyślności naszym Drogim Jubilatkom na dalsze wspólne lata życzą córka z mężem, syn z żoną oraz wnuki Agatka, Adam i Jakub. GL-462

Jutro obchodzi swój zacny jubileusz 60-lecia urodzin  
**pan MARIAN STEC**  
 z tej okazji życzenia mocnego zdrowia, pogody ducha, błogosławieństwa Bożego oraz mnóstwo energii do dalszych lat życzą żona, córka Basia z mężem oraz wnuczki Ulka, Jolka i Aśka. RK-186




Dnia 10. 11. 2004 obchodzi swój zacny jubileusz życiowy 80-lecia urodzin  
**pan WŁADYSŁAW SUCHANEK**  
 ze Stonawy, ostatnio zamieszkały w Cierlicku. Z tej okazji dużo zdrowia, szczęścia i radości życzą córka z mężem i wnuczka Dagmar z rodziną. GL-524



W poniedziałek 8 listopada obchodzi swój zacny jubileusz 80-lecia urodzin  
**pani EWA NIEDOBOWA**  
 z Jabłonkowa Miejskiej Łomnej. Z tej okazji dużo szczęścia, zdrowia oraz błogosławieństwa Bożego do dalszych lat życzą syn Józef, córki Hanka, Ludka, Irena z rodzinami. GL-513

Dnia 8. 11. obchodzi swój zacny jubileusz  
**pan inż. JÓZEF WOŹNICA**  
 z tej okazji dużo zdrowia, powodzenia, sił i radości życzy żona, córki, zięć a wnuczka Marek i Gabi przesyłają Dziadkowi dużo uścisków. GL-523


Dnia 8. 11. mija pierwsza bolesna rocznica, kiedy nas na zawsze opuścił w niespełna 40 latach nasz Brat, Szwagier, Wujek  
**śp. OSWALD GLETA**  
 O chwilę wspomnień prosi siostra z rodziną. GL-527




Dnia 7 listopada br. wspominamy pierwszą bolesną rocznicę, kiedy opuściła nas nasza Kochana Żona, Mamusia, Teściowa i Babcia  
**śp. HELENA MANDRYSZ**  
 z Czeskiego Cieszyna. Z miłością i szacunkiem wspominają najbliżsi. AD-131



Dnia 7. 11. 2004 mija 10. rocznica śmierci naszej Kochanej Mamy, Teściowej i Babcie  
**śp. WŁADYSŁAWY KRZYWOŃ**  
 z Czeskiego Cieszyna. O chwilę wspomnień proszą najbliżsi. AL-106



Dnia 8 listopada mija piąta rocznica, kiedy odszedł od nas na zawsze  
**śp. KAROL KAWULOK**  
 z Nawsia Rogowca. O chwilę wspomnień i modlitwę prosi żona oraz synowie z rodzinami. AD-126



Dnia 8. 11. 2004 mija 3. rocznica śmierci mojej Kochanej Żony  
**śp. RÓŻY MOTLOCHOWEJ**  
 ze Stonawy. O chwilę zadumy i cichą modlitwę prosi Mąż. RK-183

*...Toteż póki matka żyje,  
 póki słodko z tobą gwarzy,  
 niech twe serce dla niej bije  
 i miłością niech ją darzy.*  
 Dnia 8 listopada br. mija 20. rocznica od chwili, gdy odeszła od nas na zawsze Kochana Mama i Babcia  
**śp. MARIA SMUGAŁA**  
 z Olbrachcic. Z szacunkiem i miłością wspominają córki, syn oraz synowa z rodzinami. AL-105



*Kto w sercach żyje, nie umiera...*  
 Dnia 5. 11. 2004 minęła 1. rocznica zgonu naszego Kochanego Ojca, Dziadka i Pradziadka  
**śp. JANA SKARKE**  
 z Trzyńca. O chwilę wspomnień i modlitwę proszą córki z rodzinami. GL-526

*Kto w sercach żyje tych, których opuścił,  
 ten nie odszedł.*  
 W głębokim smutku pogrążeni zawiadamiamy, że dnia 3. 11. 2004 zmarła w wieku 90 lat nasza Ukochana Matka, Teściowa, Babcia, Prababcia, Siostra, Szwagierka, Ciocia i Kuzynka  
**śp. HILDEGARDA BOCKOWA**  
 z domu Piskorz, zamieszkała w Stonawie. Pogrzeb naszej Drogiej Zmarłej odbędzie się w poniedziałek 8. 11. 2004 o godz. 14.00 z kościoła katolickiego w Karwinie Kopalniach. Zasmucona rodzina. RK-187

*Największa miłość na świecie gaśnie,  
 gdy serce matki na zawsze zaśnie.*  
 W głębokim smutku pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych i przyjaciół, że dnia 4. 11. 2004 zmarła w wieku 79 lat nasza Kochana Mamusia, Teściowa, Babcia, Siostra, Szwagierka i Ciocia  
**śp. HELENA LAJCZYKOWA**  
 Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w poniedziałek dnia 8. 11. 2004 o godz. 13.00 z kościoła rzymskokatolickiego w Karwinie Łąkach. Zasmucona rodzina. RK-188

litej Polskiej połączoną z zebraniem członkowskim. Program: chór „Gorol” oraz uczniowie jabłonkowskiej szkoły.

**TRZYNIEC OSIEDLE** - MK PZKO zaprasza 20. 11. o godz. 17.00 do Domu PZKO im. A. Wawrosza na tradycyjną zabijaczkę. Przygrywać będą p. Zawada i Raszka. Miejscówki (60 Kc) do nabycia w środę w Domu PZKO.

**KARWINA RAJ** - Klub Seniora zaprasza członków i sympatyków na spotkanie 9. 11. o godz. 16.00 do Domu PZKO. Program spotkania na miejscu. **KARWINA** - zapraszamy 13. 11. o godz. 9.00 na seminarium „Grono profesorów i wychowawców Polskiego Gimnazjum Realnego im. Juliusza Słowackiego w Orłowej oczyma uczniów i społeczeństwa” do auli gimnazjum w Karwinie.

**BŁĘDOWICE** - Klub Kobiet i Klub Seniora zapraszają na spotkanie 10. 11. o godz. 15.00 do Domu PZKO.

**GRÓDEK** - MK PZKO zaprasza 6. 11. o godz. 18.00 do Domu PZKO na „Święto kapusty”. W programie: występ „Górol” z Mostów i zabawa taneczna.

**CIERLICKO i STANISLAWICE** - Kluby Kobiet oraz Klub Seniora MK PZKO zapraszają na spotkanie klubowe 11. 11. o godz. 17.00 do Domu Polskiego ŻW na Kościelcu.

**SKRZECZOŃ** - zapraszamy 13. 11. o godz. 15.00 do Domu PZKO na tradycyjne obchody Miesiąca Oświaty, Książki i Prasy. Program: Chór Mieszany „Hasło”, prelekcja Tadeusza Chorzępy pt. „Afryka”, kiermasz książek.

**CZ. CIESZYN** - wspólne spotkanie pielgrzymów do Frydka oraz uczestników innych pielgrzymek odbędzie się 14. 11. o godz. 15.00 w salce parafialnej w Alejach. Gościem spotkania będzie p. Stanisław Glac z prelekcją „Na rowerze do Rzymu”.

## Oferty

**GERA OIL PRODUCTS & SERVICES** s. r. o., 28 Října 150/7663, 702 00 Ostrava - Moravská Ostrava Firma Handlowa poszukuje **PRACOWNICY POSIADAJĄCEJ DOŚWIADCZENIE W PRACY BIUROWEJ.**

**Wymagania:** samodzielność, wszechstronność, sumiennosc, dokładność, wysoka kultura osobista, umiejętność

**Poszukujemy przedstawicieli handlowych**  
 Dynamicznie rozwijająca się spółka EBM system s. r. o. z siedzibą we Frydku Mistku, prowadząca serwis [www.tipcars.com](http://www.tipcars.com), poszukuje przedstawicieli handlowych na teren POLSKI

<b>Wymagania:</b>	<b>Oferujemy:</b>
* doskonała znajomość języka polskiego	* stabilne zaplecze firmy
* aktywne podejście do pracy, lojalność, powaga	* interesującą pracę
* zdolności komunikacyjne	* młody kolektyw
* prawo jazdy grupy B	* dobre wynagrodzenie finansowe
	* regularne szkolenia

Życiorysy należy nadsyłać najpóźniej do 25. 11. 2004 pisemnie pod adres: EBM system s. r. o., do rąk p. Knieży, Nádražní 1100, 738 01 Frýdek-Místek lub mailem: [knieza@ebmsystem.com](mailto:knieza@ebmsystem.com)

**CHCĘ RZUCIĆ PALENIE!**

Jednorazowy i bezbolesny zabieg prowadzony metodą komputerową

**Antynikotynowe centrum s.r.o.**  
 Informacje i zamówienia pod nr. tel. 800 101 029 (w godz. 8.00-16.00)

- Český Těšín, ul. Komenského Sady 1 (1. piętro przy dworcu autobus.)
- Ostrava - Mariánské Hory, 1. máje 69/14 (1. piętro)
- Nový Jičín, Štefánikova 7 (ośrodek zdrowia, centrum - 2. piętro)
- Opava, Horní náměstí 48/49 (poddcie, magistrat - 2. piętro)

## Co w teatrze

**SIENA POLSKA** - CZ. CIESZYN: Opowieść wigilijna - PREMIERA (6, godz. 17.30, grupa CTD; 7, godz. 17.30, grupa JAP).

## Co w kinach

**KARWINA** - Centrum: Garfield (6, 7, godz. 15.30); Dusza jako kawiar (6, 7,

godz. 20.00; 8, godz. 17.45); Anakonda: Polowanie na krwawą orchidę (6, 7, godz. 17.45; 8, godz. 20.00); **Reflex:** Dziewczyna z sąsiedztwa (6-8, godz. 17.00, 20.00); **Ex:** Fahrenheit 9/11 (6, 7, godz. 19.00); **CZ. CIESZYN:** Świt żywych trupów (6, 7, godz. 19.00); **TRZYNIEC** - **Kosmos:** Dirty Dancing 2 (6, 7, godz. 17.30); Egzorcysta: Początek (6, 7, godz. 20.00); Dziewczyna z Jersey (8, godz. 17.30); Fahrenheit 9/11 (8, godz.

20.00); **BYSTRZYCA:** Król Artur (6, godz. 18.00).

## Co w terenie

**WĘDRYNIA** - Klub Seniora MK PZKO zaprasza na spotkanie 9. 11. o godz. 15.00 do Czytelni. **JABŁONKÓW** - zarząd MK PZKO zaprasza 7. 11. o godz. 15.30 do Domu PZKO na uroczystą akademię z okazji Święta Niepodległości Rzeczypospo-

